



聯合國
糧食及
農業組織

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

СОВЕТ

Сто сорок девятая сессия

Рим, 16-20 июня 2014 года

Выполнение решений, принятых на 148-й сессии Совета

Резюме

Согласно Многолетней программе работы Совета, на сессиях Совета должен рассматриваться ход выполнения решений, принятых на предыдущей сессии.

В приведенной ниже таблице перечислены решения, принятые Советом на его 148-й сессии (Рим, 2-6 июня 2013 года). В таблице указаны: i) ссылки на соответствующие пункты доклада Совета и справочного доклада/документа (в квадратных скобках); ii) информация о ходе выполнения каждого решения.

Предлагаемое решение Совета

Совету предлагается принять к сведению приведенную в настоящем документе информацию.

По существу содержания настоящего документа обращаться к:

Луи Ганьону (Louis Gagnon),

Директору Отдела по делам Конференции, Совета и протокольным вопросам

Тел. +39 06570 53098

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно познакомиться на сайте www.fao.org.



mk307r

ХОД ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ МЕРОПРИЯТИЙ, ОЖИДАЮЩИХ ИСПОЛНЕНИЯ ПО РЕЗУЛЬТАТАМ 148-Й СЕССИИ СОВЕТА, 2-6 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА	Выполнение			КОММЕНТАРИИ
	Завершено	Выполняется	Не начато выполнение	
Вопросы программы, бюджета, финансовые и административные вопросы				
Корректировка Программы работы и бюджета на 2014-2015 годы ----- Ответственный: Бойд Хейт (Boyd Haight)				
1. Представить информацию об изысканных в пределах общей суммы экономии, но еще не реализованных на практике возможностях экономии средств в объеме 2,7 млн. долл. США за счет повышения эффективности (п. 7 с)	X			Актуальная информация – см. документ FC 154/9 и Доклад о работе 154-й сессии Финансового комитета (CL 149/4)
2. Действуя через Комиссию по международной гражданской службе, обращать внимание на необходимость более бдительно подходить к вопросам увеличения расходов на персонал по всей Общее системе (п. 7 е)	X			Актуальная информация – см. документ FC 154/11 и Доклад о работе 154-й сессии Финансового комитета (CL 149/4)
3. Углубить сотрудничество между расположенными в Риме учреждениями, в частности в вопросах финансовых, административных и управленических систем и процессов, с целью достижения экономии за счет дальнейшего повышения эффективности (п. 7 f)	X			Актуальная информация – см. документ FC 154/9 и Доклад о работе 154-й сессии Финансового комитета (CL 149/4)
4. Восстановить функционирование систем сельскохозяйственного наследия мирового значения (ГИАХС) в качестве одного из показателей достижения Стратегической цели 2 (п. 7 l)	X			Ссылка на ГИАХС как показатель достижения <u>Стратегической цели 2 (СЦ-2) Расширение и улучшение предоставления товаров и услуг со стороны сельского, лесного и рыбного хозяйства устойчивым образом</u> содержится в документе РС 115/2 и в докладе о работе 115-й сессии Комитета по программе (CL 149/5)

ХОД ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ МЕРОПРИЯТИЙ, ОЖИДАЮЩИХ ИСПОЛНЕНИЯ ПО РЕЗУЛЬТАТАМ 148-Й СЕССИИ СОВЕТА, 2-6 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА	Выполнение			КОММЕНТАРИИ
	Завершено	Выполняется	Не начато выполнение	
Доклад о работе 114-й сессии Комитета по программе (11-15 ноября 2013 года) ----- Ответственный за подготовку МКП-2: Джомо Сундараму (Jomo Sundaram)				
5. Продолжить работу по выработке общего понимания вопросов питания с должным учетом значения коммуникаций и партнерских связей (п. 10 с)	X			Совместная подготовка ФАО и ВОЗ к проведению МКП-2, включая состоявшееся в ноябре 2013 года подготовительное техническое совещание, ведется в сотрудничестве с восемью учреждениями системы ООН и с привлечением широкого круга заинтересованных сторон.
6. В рамках подготовки к МКП-2 и в тесном сотрудничестве с Всемирной организацией здравоохранения разработать дорожную карту, предусматривающую работу как на межправительственном уровне, так и на основе консультаций с организациями гражданского общества и частного сектора (п. 11 а)	X			В соответствии с поручением дорожная карта межправительственного процесса была разработана, в настоящее время ведутся консультации с организациями гражданского общества и частного сектора.
7. Независимому председателю Совета предложено содействовать процессу на межправительственном уровне (п. 11 б)	X			16 января 2014 года Независимый председатель Совета (НПС) созвал неофициальное совещание председателей и заместителей председателей с целью инициировать процесс подготовки и предложить ФАО назначить участников совместной рабочей группы (СРГ). 17 февраля НПС проинформировал членов о подготовке к МКП-2. 13 марта, 19 марта и 10 апреля 2014 года он провел три неофициальных совещания Римского отделения СРГ для обсуждения проекта документа, определяющего мандат и механизмы работы СРГ, а также вопросов, связанных с переговорами с партнерами из ВОЗ по проектам итогового политического документа и документа по рамочной программе действий.

ХОД ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ МЕРОПРИЯТИЙ, ОЖИДАЮЩИХ ИСПОЛНЕНИЯ ПО РЕЗУЛЬТАТАМ 148-Й СЕССИИ СОВЕТА, 2-6 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА	Выполнение			КОММЕНТАРИИ
	Завершено	Выполняется	Не начато выполнение	
Деятельность ФАО в области социальной защиты ----- <i>Ответственный: Роберт Вос (Robert Vos)</i>				
8. Сформировать собственный экспертный потенциал в области социальной защиты для обеспечения действенной работы по достижению Стратегических целей и использовать синергетические связи с учетом технического потенциала и сравнительных преимуществ (п. 15)	X			<p>Междепартаментская рабочая группа по проблемам социальной защиты под сопредседательством ESP и ESN вносит активный вклад в подготовку к МКП-2 и в достижение Стратегической цели 3 (СП-3). Сокращение масштабов нищеты в сельских районах.</p> <p>Подготовлена учитываяющая политику сельскохозяйственного развития и развития сельских районов концептуальная записка, определившая направление работы ФАО в сфере социальной защиты. Разработан учебный курс, нацеленный на укрепление потенциала сотрудников ФАО (в штаб-квартире и децентрализованных отделениях) в части разработки политики и программ социальной защиты в поддержку обеспечения продовольственной безопасности и питания, сокращения масштабов нищеты в сельских районах. Обучение проводится в партнерстве с Институтом изучения проблем развития (ИПР), Великобритания, и Институтом изучения экономической политики (ИЭП), Южная Африка. В дальнейшем курс будет дополнен с целью использования для развития потенциала политиков и других заинтересованных сторон в странах-членах.</p>
9. Инициировать действенное сотрудничество в сфере социальной защиты с государствами-членами и партнерами, включая учреждения системы ООН (п. 16)	X			<p>Междепартаментская рабочая группа по проблемам социальной защиты содействовала инициализации эффективного сотрудничества с членами и партнерами, в том числе с другими учреждениями системы ООН и с представителями общественности, включая организации гражданского общества и частного сектора. Целью сотрудничества стало определение содержания деятельности ФАО в области социальной защиты и связи этой деятельности с вопросами питания.</p> <p>В ноябре 2013 года ФАО и МОТ согласовали программу совместной работы в области социальной защиты и соответствующую дорожную карту ее выполнения. Программа</p>

ХОД ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ МЕРОПРИЯТИЙ, ОЖИДАЮЩИХ ИСПОЛНЕНИЯ ПО РЕЗУЛЬТАТАМ 148-Й СЕССИИ СОВЕТА, 2-6 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА	Выполнение			КОММЕНТАРИИ
	Завершено	Выполняется	Не начато выполнение	
				включает мероприятия, запланированные осуществлением на 2014-2015 годы. Кроме того, ФАО является членом Межурядческого совета по сотрудничеству в области социальной защиты, представляющего собой механизм межурядческой координации. В состав Совета входят представители международных и двусторонних организаций. Совет призван на глобальном уровне укреплять координацию и пропаганду в сфере социальной защиты, координировать международное сотрудничество в реагировании на нужды отдельных стран. В рамках данного механизма ФАО активно участвует в разработке основного инструмента диагностики для оценки национальной политики в области социальной защиты. В Южной Африке ФАО совместно с Фондом Форда реализует программу по оказанию странам, расположенным на юге Африканского континента, содействия в укреплении систем социальной защиты в целях обеспечения продовольственной безопасности и сокращения масштабов бедности в сельских районах. В контексте программы "От защиты к производству" ФАО, в сотрудничестве с ЮНИСЕФ и Всемирным банком, проводит региональное исследование, задача которого состоит в изучении воздействия на экономику и производство семи стран Африки, расположенных к югу от Сахары, программ предоставления денежных пособий. Недавно начат диалог с <i>Национальной кассой семейных пособий</i> , одной из структур в системе социальной защиты Франции, по вопросу сотрудничества в предоставлении политической поддержки франковоговорящим странам Африки. Были предприняты инициативы по укреплению партнерских связей с ВПП как на уровне штаб-квартиры, так и на страновом уровне. Были предприняты начальные шаги по налаживанию сотрудничества по линии "Юг-Юг", причем основное внимание было уделено внутрирегиональному сотрудничеству в Африке. Наконец, в Западной Африке, странах Африканского Рога, Юго-Восточной Азии и Центральной Америке начато осуществление программы предоставления странам-членам содействия в рамках региональных инициатив.

ХОД ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ МЕРОПРИЯТИЙ, ОЖИДАЮЩИХ ИСПОЛНЕНИЯ ПО РЕЗУЛЬТАТАМ 148-Й СЕССИИ СОВЕТА, 2-6 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА	Выполнение			КОММЕНТАРИИ
	Завершено	Выполняется	Не начато выполнение	
Комитет по всемирной продовольственной безопасности				
Доклад о работе 40-й сессии Комитета по всемирной продовольственной безопасности (7-11 октября 2013 года)				
<i>Ответственный: Костас Стамулис (Kostas Stamoulis)</i>				
10. Направить одобренные предлагаемые поправки к Правилу XXXIII Общих правил Организации на утверждение 39-й сессии Конференции, которая состоится в июне 2015 года (п. 18 i)	X			Проект резолюции по поправке к пункту 7 Правила XXXIII Общих правил Организации будет направлен на утверждение 39-й сессии Конференции, которая состоится в июне 2015 года.
11. Изучить пути участия КВПБ в подготовке предложений по программе действий в области развития на период после 2015 года (п. 18 j)	X			По рекомендации Бюро в феврале 2014 года Председатель КВПБ посетил Нью-Йорк с целью изучения возможностей в плане объединения усилий КВПБ и процесса программы действий после 2015 года. Бюро и Консультативная группа внимательно отслеживают участие в процессе учреждений, расположенных в Риме. Вопрос о процессе программы действий после 2015 года включен в повестку дня сессии КВПБ, намеченной на октябрь 2014 года.
12. Обеспечивать наличие документов на всех языках ФАО в установленные сроки (п. 18 l)	X			Секретариат КВПБ установил жесткие сроки представления документов и обеспечит, чтобы заинтересованные стороны их соблюдали и вовремя представляли проекты документов для перевода, что позволит гарантировать своевременное распространение документов.

ХОД ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ МЕРОПРИЯТИЙ, ОЖИДАЮЩИХ ИСПОЛНЕНИЯ ПО РЕЗУЛЬТАТАМ 148-Й СЕССИИ СОВЕТА, 2-6 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА	Выполнение			КОММЕНТАРИИ
	Завершено	Выполняется	Не начато выполнение	
Уставные и правовые вопросы				
Доклад о работе 97-й сессии Комитета по уставным и правовым вопросам (21-23 октября 2013 года) ----- Ответственный: Антонио Таварес (Antonio Tavares)				
13. Начать процесс переработки правил и процедур, определяющих порядок участия неправительственных организаций и организаций гражданского общества в совещаниях ФАО (п. 20 f)	X			<p>Проект правил и процедур, определяющих порядок участия представителей неправительственных организаций и организаций гражданского общества в совещаниях ФАО, был рассмотрен 98-й сессией КУПВ и будет представлен на утверждение 149-й сессии Совета (см. документ CL 149/2). В июне 2015 года новые правила и процедуры будут представлены для утверждения 39-й сессии Конференции, после чего они будут включены в базовые документы Организации.</p> <p>Конференция должна также будет утвердить минимальные последующие поправки к Общим правилам Организации (ОПО), вытекающие из положений новых правил и процедур.</p>
Вопросы руководства				
Порядок проведения независимого обзора эффективности реформ управления ----- Ответственный: Луи Ганьон (Louis Gagnon)				
14. Для целей проведения независимого обзора Независимый председатель Совета должен созывать неофициальные совещания с председателями и заместителями председателей региональных групп (п. 22)	X			<p>7 февраля 2014 года Независимый председатель Совета созвал неофициальное совещание с председателями и заместителями председателей региональных групп, в ходе которого познакомил участников с группой по проведению обзора, предполагаемой программой и методикой ее работы. В ходе второго совещания, сзванного 15 мая 2014 года, был рассмотрен проекта документа для обсуждения, который готовится для представления 149-й сессии Совета.</p>

ХОД ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ МЕРОПРИЯТИЙ, ОЖИДАЮЩИХ ИСПОЛНЕНИЯ ПО РЕЗУЛЬТАТАМ 148-Й СЕССИИ СОВЕТА, 2-6 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА	Выполнение			КОММЕНТАРИИ
	Завершено	Выполняется	Не начато выполнение	
Разное				
Доклад о работе первой сессии Пленарной ассамблеи Глобального почвенного партнерства (Рим, 11-12 июня 2013 года) ----- Ответственный: Рональд Варгас (Ronald Vargas)				
15. Представлять Комитету по сельскому хозяйству (КСХ) регулярные доклады относительно последствий принятых на Пленарной ассамблее Глобального почвенного партнерства (ГПП) основных решений и рекомендаций (п. 29)	X			Вторая Пленарная ассамблея пройдет 22-24 июля 2014 года, доклад будет представлен ближайшей 24-й сессии КСХ (сентябрь-октябрь 2014 года) для рассмотрения и принятия решений по необходимым действиям.
Ежегодные доклады Всемирной продовольственной программы (ВПП) Экономическому и Социальному Совету ООН (ЭКОСОС) и Совету ФАО ----- Ответственный: Луи Ганьон (Louis Gagnon)				
16. ВПП следует сделать ныне представляемую ею ежегодную отчетность о проведении четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики частью своей отчетности об осуществлении своего стратегического плана, а также снабжать свой Исполнительный совет и Совет ФАО обстоятельными аналитическими выкладками, в том числе путем отбора и использования общих средств и показателей в рамках системы ООН, которые полностью согласуются с механизмами мониторинга проведения четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики, чтобы обеспечить полноту его проведения (п. 35)	X		Чтобы обеспечить полноту проведения четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики, ВПП консолидирует текущую годовую отчетность о проведении обзора и представит подробный анализ 150-й сессии Совета ФАО в декабре 2014 года.	

ХОД ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ МЕРОПРИЯТИЙ, ОЖИДАЮЩИХ ИСПОЛНЕНИЯ ПО РЕЗУЛЬТАТАМ 148-Й СЕССИИ СОВЕТА, 2-6 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА	Выполнение			КОММЕНТАРИИ
	Завершено	Выполняется	Не начато выполнение	
Предлагаемое техническое консультативное совещание по вопросу о содержании генетически модифицированных культур в малых количествах в продовольствии и кормах, поступающих на международные рынки ----- <i>Ответственный: Жэнь Ван (Ren Wang)</i>				
17. Созвать в 2014 году техническое консультативное совещание по вопросу о содержании генетически модифицированных культур в малых количествах в продовольствии и кормах, поступающих на международные рынки	X			Техническое консультативное совещание было проведено в штаб-квартире ФАО 20-21 марта 2014 года (http://www.fao.org/food/food-safety-quality/a-z-index/biotechnology/l1p/en/0).